

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt 50 kr.

Bérmentetlen levelek csak ismert kezektől fogadhat-
nak el.

Záratok nem adatnak
vissza.

Egyes szám ára 20 kr.

A nyilvántartás minden gar-
mond sor díja 20 kr.

ZEMPLÉN.

Társadalmi és szépirodalmi közlöny.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

HIRDETÉSI DÍJ:

hivatalos hirdetéseknel:
Minden egyes szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Kiemelt, díszbetűs s kör-
zettel ellátott hirdeté-
nyekért térmérték szerint,
minden centiméter
után 3 kr. számíttatik.

Állandó hirdetéseknel
kedvezmény nyújtatik.

Hirdetéseket a „Zemplén”
nyomdájába küldendők.

A korszellem kulturális szerepe.

Az észleges lélektannak egyik legszebb elmélete, a tapasztalati lélektannak épp úgy, mint az emberiség művelődéstörténelmének pedig egyik legfonságesebb adata azon öröndetes igazság konstatálása, hogy nemünk szakadatlan tökélyesülésre született. Az emberiség ó kora, annak naív és ifjúkora is egyszersmind a későbbi idők szakadatlan folyása meghozta a kulturális nagykorúságot s nincs benne kétség, hogy a felvilágosodás százada nemünk megférő korszakával egyértelmű.

Az emberiség éveinek szakadatlan folyása, azonban, korán sem jelez egyidejűleg szakadatlan tökélyesülést is. Ha az egyes politikai történelmi korok fejlődési fokait összemérjük, nem mindenkor és mindenben látunk arányos emelkedést. Hanem igen is látunk örökös ingadozást, mely ingadozásokból, hasonlólag a barometrom ingadozásaihoz, egy bizonyos idő lefolytával csak relative vonhatjuk el a kedvező, vagy kedvezőtlen jelenségek tulnyomóságának tapasztalatait.

Egyet azonban e tüneményeszerű hullámzásban, mint a lapokot egészen tisztán felismerünk eszünkkel — s ez a korszellem.

Ami a levegő sűrűsége a barometromnak, ugyanaz a korszellem az ember művelődésének — természetes oka.

Mert hát az a korszellem, a mire, mint egy láthatatlan mindenhatóságra jó vagy rossz tüneményei közt emberi életünknek teljes önmegadással hivatkozunk, voltaképpen azon irány, melyben a különböző idők és helyek emberei sűrögtek-forogtak érzék-szellemi tevéseikkor; azt az irányt mindig és mindenütt egy-egy kedvencz eszme vagy szellem szabta meg. Ez tüzte ki a célt, mely felé törekedni kellett. Ez volt az a titkos rugó, mely a lehető leghatályosabban

költötte fel s mozgatta az ugynevezett korszellemet vagy korszellemet.

A korszellem mindig tökélyt terjeszt elő sejtelmében. A korszellem e sejtelmét, vagyis az eszményeket, az ész célul tüzi az akarat elé s ha a fogatosításra, a megvalósításra megindult emberiség célját megközelíthette (mert eszményképeit soha teljesen meg nem valósíthatja) boldognak, megelégedettnek érzi magát, mert tudja látja, hogy fáradozása nem volt meddő sisyphusi munka; tudja, látja, hogy szellemileg tökélyesült — haladt.

Csak hogy a korszellemnek ilyen célhozjutása, az életnek az eszményre való lehetőleg összeegyeztetése, a legtrikább esetek szaporítója. A haladás nem mindig győzelem, hanem a legtöbbször megérdemelt bukás. Az elbukás t. i. oly értelemben haladás, amennyiben a hiu törekvés veszedelmes csirait agyonnyomja; a károsnak bizonyult irányt érdemelt bukásban részelteti.

Az egyik korszellem ragadja az emberiség egy részét a végletekig, azután meg az ellentétes korszellem az emberiség egy másik részét szintén a végletekig s azután pl. ezer esztendő múlva, az egyik végletet megbukattja a másik véglet s ha ez a diadalra jutott véglet eszményeinek diadalra juttatásával, az ember anyagi és szellemi erkölcsi céljainak tömjénez — haladásképen üdvözi a diadalt az öreg tapasztalás. Így buktatta meg az egyeduraság végletét a köztársaság véglete. A pogány világ anyagi élvhajzásának végletét megbukattja a keresztény felfogás tulvilágias mámorának véglete; a gazdagság végletét az elszegényedés véglete, a realiztikus irányokat az idealisztikus irányok véglete és így tovább a végtelenségig a végletek mind egymást. Ezen a végletek összemérésében rejlik s a korszellem által sugalmazott kulturális erő szakadatlanul működik ma is és fog működni az idők végeiglen mert erkölcsi világtörvény s mint ilyen örökévaló és megváltozhatlan.

Korszellem s az ezáltal sugalmazott közszellem, tehát volt, van és lesz. Volt, van és lesz, mint látható Isten s aki nem hisz benne — elkárhozik. Diadal és bukás, bukás meg diadal jelölik hódító hadjáratainak véres meg rózsás nyomait a multban; büz és illat tanuskodnak arról, hogy ma is a levegőben van s minden lehetévtellett öntudatlanul is magunkba szívjuk; remény és kétség, bizalom és önértéhiány, lelkesedés és csüggedés szemmel látható bizonyosságok a korszellem által felvert antagonizmus jövődöbeli valószínű kifejléséhez. A korszellemtől s a korszellemtől (a hamis isten) fog-e győzni majd, vagy a gyógyító eszme (igaz isten) által lelkesített korszellem? Kérdés, melyre a jövő titka emberi számítás szerint csak az lehet, hogy győzni fog az erősebb! S melyik az erősebb? A hol a jobb többsége van.

Századunkban a közszellem, vagyha úgytetszik a közvélemény gyártói és terjesztői a sajtó munkásai. Tapasztalatból mondhatjuk, hogy azok soraiban is megvan az ellentétes irány képviselete, működéseikben a közszellemnek jobbra, meg balra való irányzásában a törekvés a végletek felé. Nem az ellentétes politikai küzdelmek végletei felé való törekvést akarom én érteni, hanem azon küzdelmeket inkább, melyek a tudomány, művészet, erkölcsiség, jog, egyéni élet, család, község, társadalom stb. stb. eszményeinek megvalósítása körül való ténta- és nem vértoltos csatározások közepett tapasztalható. S éppen ezek a csatározások azok, mikben az emberiség kulturájának kiszámíthatatlan nagy ereje rejlik. Mert ezeknek az ártatlan jellegű csatározásoknak éppen az a hivatásuk a szellemi életben, ami a szeleké a physikai világban, a lélek egészségének légtörést folfrissítik, tisztán tartják és a poshadás epidemiájától megmentik.

Mi pedig szerény és bátortalan halandók, kik a korszellem ellentétes irányú

TÁRCZA.

Rám ért a verselés.*)

Rám ért a verselés, de hát miről irjak?
Egy árva gondolat sem jut az eszembe.
S még is dalólnom kell, mert a rímek már is
Vigan harangoznak mámoros lelkeembe.
Mámoros a lelkem? mitől? — bort nem ittam,
Szerelmem tavasza sem hint rám virágot.
El ne hagyj óh mámor! józanon, ki tudná
Túrni mind a síríg ezt a rút világot.

Rút e világ, s rajta csak három boldog van!
Ki az? a szerelmes; borivó; s a gyermek;
A gyönyör kétfülü teli kancsójából
Itatják mindhármát mosolygó szellemek.
Mit mondok! ám mégis van a ki egy maga
Boldogabb s ittasabb, miként ama három,

* Mutatványul elhunyt költőnk eddig sehol meg nem jelent sajtó alatt levő összes munkáiból. Szerk.

E ficzkó a — költő! tündér képelete
Túlragadja őt e földi szük határon.

A sors kedvencze ő, soha sem jár gyalog.
A menyét s a földet szárnyas ménen járja;
Ne húzd neki cigány! nincs reá szüksége,
Szébben zeng keblének bűvös muzsikája.
Rendesen: rossz tánczos, de csak földi lánnyal!
Ott fenn a múzsákat gyönyörűn forgatja,
Ügyetlen szerető, — de csak lenn a porban,
Légi menyecskéit meg meg csokolgatja.

Azt állítják róla: önszívét nem érti! —
De bezzeg, minden más nyelvet megért füle,
Érti jól, mit beszél az egész természet,
Mit sug a patak, mit zeng a fülemile.
Mily bús sóhaja van az üres erszénynek,
Szemében mily válasz a begyes leánynak,
S ha mosolyát nyeri, a feléledt remény
Ezüst csengetyűi miket hangicsálnak.

Emberek közt szótlan? se baj! verseiben
Az egész földgömbnek legbeszédesebb faja,
Csípje meg egy szúnyog; s tüstént kikürtöli
Hogy a máját roppant saskesely vagdalja

Érzelve nem egy a próza emberével;
Búja: elegia, dal a sóhajtása,
Lángihlete: óda, s mi amannál szitok,
Az nála — a szent düh forró csapongása.

Mesés ficzkó! nem mint a többi embernek
— Felül van a szíve, alól van a feje.
S e miatt látja ő gyakran a világot
Szinte felfordulva fejével lefele;
És mert feje felett uralkodik szíve —
Tömerdek gyermeke születik szegénynek!
S habár vakok bénák, — üdvözi őket mint
Megannyi sugarát a magasabb fénynek.

Mint látjátok én is keresztelőt tartok.
Számos csemetémhez egy újabb született,
Jó gyermek, nem sír, nem jajgat a fülemben,
Pólyában fekszik még, s már is vigan nevet. —
Gyönyörű szép gyermek! poeta szokásként
Apollót hívtam meg a keresztapjának
S meghívtam még rajta kívül — ravasz fogás —
Valamennyi magyar kritikust komának.

Szemere Miklós

Mai számunkhoz egy fél iv melléklet van csatolva.

rohanásainak általánál állunk s kik úgy irtóznak a szélsőségektől az eszmények után való bizonytalan rohanásokban: a közép utat kövessük s boldogok leszünk; mert a bizonytalankodók megnyugtatására diktálták az istenek az élet könyvébe:

Medium tenuere beati!

Dongó Gy. Géza.

Levelezés.

N.-Mihály, 1882. ápril 20.

Tisztelt szerkesztő barátom!

Azt hiszem nem fogod rossz néven venni, hogy körötökből történt majdnem egy évi eltávozásom óta igénybe nem vett lapod számára a vidékről egy kis aprósággal szolgálak. Reményem egyszersmind, hogy mint ezeltől kézséggel tevőd, úgy ezuttal is szívesen nyitsz tért becses lapod hasábjain igénytelen soraimnak.

Társadalmi életünkről nem írok, mert az oly egyhangú, hogy valami változatost, vagy említésre méltót egyáltalán nem mutat fel.

Mindössze mintegy egy év óta ujonnan szervezett dalárdánk az, mely dicséretére legyen mondva: ugyancsak emberül felel meg kituzott céljának. Öröm tapasztalni, mily odaadással s előszeretettel ápolják nálunk a dalt és e tekintetben nem csekély elismerést érdemel a dal-egylet vezetése körül kifejtett ügybuzgalom, valamint az egyes tagoknak a nemes cél elérése iránt tapusított kitartó, férfias és komoly lelkesültsége.

Ezenkívül vannak nekünk ezidőszerint színészeink is és pedig mennyire azt már az általok eddigéig is tartott egypár előadásból megítélni képesek vagyunk: olyanok, kik e téren éppen nem állanak távol attól, hogy a magasabb műigényeket is kielégíthessék.

Többek közt e hó 18-án adták elő Dudleynek »A vak tengerész« című két felvonásos színművét, melyben Sággy Zsigmond igazgatónak valóban igen korrekt drámai alakító képességéről volt alkalmunk meggyőződést szerezni. Színpadi megjelenése s minden tuzásról ment szavalása a természetesség kifogástalan jellegét viseli magán. Egyetlen leánya (Carolin felolva sonő) feletti kesergő fájdalomnak oly hévvel adott kifejezést, hogy nem resteljük bevallani: miszerint egyes érzékeny jeleneteknél mindannyiunknak önkénytelenül könyek toltak szemünkbe.

Hasonló elismerés illeti Ságghyné asszonyt, ki »Carolin« szerepében az üldözött ártatlanság fájdalmait melegen s kellő bensőséggel tolmácsolta. Ugyan ő nemkevésbé rokonszenvesnek mutatta be magát a »Szép molnárné« szerepében; Ujvárosi pedig, a magát megérteni nem képes esetlen »Jean« szintén nem csekély derűtséget keltett.

Krémert, kiről úgy véljük, hogy szintén ügyesen kezeli a számára kijelölt szerepkört; szeretőnk kissé nagyobb szabású szerepekből megismerhetni.

A különben kis társulat többi tagjairól egyelőre nem szólunk, eddigi felléptökből ítélve azonban úgy véljük, hogy a mellékszereplők is kellőleg megállják helyöket.

Huhogó.

Különfélék.

Főispáni körút. Mint megbízható forrásból értesülünk, főispán öméltósága jövő hó 15-én megyei körútra indul, hogy személyes meggyőződést szerezzen magának mindazon ügyek menetéről, melyeknek pontos és lelkiismeretes vezetése legelső feltételét képezi a jó közigazgatásnak. Ez okból megvizsgálja a szolgabírói hivatalokat s figyelmét különösen a közlekedési vonalakra fogja kiterjeszteni, hogy a netaláni hiányokat hatékony intézkedése által mielőbb orvosoltassa. Körútja közben, — ahol csak ideje engedni fogja, — a községi élet itt ott felmerült és sok panaszra okot adó beteges tüneteit is behatóbb szemle alá veszi, hogy aztán az ekép nyert közvetlen tapasztalatok nyomán enyhítse a sérelmeket, melyeket a közügyön egyes előtérbe tolokodó érdekek ejtenek, az önkormányzat üdvös intézményének rovására.

Színház. A Lászy körünkbe érkezett színtársulatának első előadása csütörtökön volt; színre hozta Csiki Gergelynek a »Czifra nyomoruság« című hatásos színművét. Ismertette e jeles társadalmi darabot annak idején a fővárosi sajtó, mi azért csak annyit említettünk fel, hogy az a »Proletárok« nagy mesterére vall. Némely alakjai művészi kézzel vannak kidomborítva s eltekintve attól, hogy az a »Czifra nyomoruság« általánoságban nincs kellően szíves s egyes részletek reminiscenciákra emlékeztetnek: Csiky e színművét a mai színmű irodalom egyik legkitünőbb

alkotásának tekinthetjük. Áttérve az előadásra! azt, habár egyes szereplők némi kívánni valót hagytak is hátra: sikerültnek, összevágónak mondhatjuk. Könczöl Lujzát, (Eszter) e kiváló tehetségű színésznőt multkori rövid itt mulatása idejéből már ismeri közönségünk s ma is elmondhatjuk — mint máskor — hogy tehetségét teljesen érvényesítette; felette kár, hogy az improvizált helyiségben különben kellemes hangja sokszor elvész s különösen a háttérben alig hallható. Boross (Csoma Bálint), a tipikus alakot annyira találóan személyesítette, hogy a közönségnek nagyját — kicsinyjét egyaránt elragadta: bizonyosága volt ennek az, hogy nyílt jelenetekben is kitapsolták. Gyöngyiben (Mádi Simeon), egy szép tehetségű fiatal színészt volt alkalmunk fölsimerni ki szerepét eredeti fölfogással játszotta. Fenyvessy (Bálnay Gusztáv) nehezen melegedett bele szerepébe; de másrészt a lelki gyötrelém ábrázolása sem volt nálla egészen hü; mindamellett szívesen üdvözöljük benne a társulat egyik jobb tagját, nem különben Verőben (Tarczaly Jenő) kinek, mig szép dialektikusát különösen kiemeljük; addig másrészt egy kissé több bátorságot ajánlunk neki, ezzel jön meg a színpadi otthoniasság is. Lauerné (Mézesné) kit előbb kellett vala említünk, olyan talpra esett alakot mutatott be az »ugorka fára« kapott szakácsnéban, hogy kívánni sem lehet különbet. Bérczyné (Bella) többé kevésbé kielégítő volt. Viharinál a Poprádi ledér szerepe elég jó kezekben volt; Beczkóy infamiter maszkirozta magát; ügyvéd helyett uszorás zsidót állított elének. Lásziné, Berényi. Szabó Krisztina kis szereppel rendelkeztek ugyan, de ezzel is az est sikeréhez járultak. Általában — mint előbb is említettük — az előadást korrektil folyt le s bizvást elmondhatjuk, hogy mind a darab, mind az előadás szebb közönséget érdemeltek volna. Hisszük azonban, hogy a »Czifra nyomoruság« még legalább egyszeri előadása közhaj leendő; mert, a kik nem látták, bizonyára kíváncsiak lesznek azt látni; de azt is hisszük, vagy legalább reméljük hogy közönségünk nem lesz közönyös e derék társulattal szemben, mely első alkalommal oly sokat ígérleg mutatta be magát. A kik a színházi helyiség iránt skrupulusal viseltetnek, csak egyszer kell abba menniök s a tapasztalható czélszerű berendezés láttára minden kételyök el fog mulni. Szombatra Rákossy bohózata a Színházak volt kitüve.

Nagy visszaélésről szól a hir, mely a to-kaji kerület ujonczállításánál elkövetett és pedig az állítási lajstromok meghamisítása által. Ugyanis három tolcsvai illetőségű hadköteles izraelita, egyenként vagyonos szülök gyermekei, anélkül hogy beállítottak volna, különböző testi fogyatkozások czime alatt, mint végképpen alkalmatlanok vezettettek be az állítási lajstrom sorozatába. A példátlan turpisság nyitjához az alispán, mint ujonczállítási elnöknek magán jegyzete szolgáltatta a kulcsot, mely a sorozás végeztével az illető szolgabírósnak egyik közege által bizonyos ürügy alatt elkérte; s mikorra az, az alispán kezéhez visszakerült, — különösen a három tolcsvai meg nem jelent hadköteles neve után tett jeleket illetőleg — már szembeszökőleg meg volt hamisítva. E gonosz furfanggal az illető, az alispán félrevezetését czélozta, hogy a már ekkor meghamisított állítási lajstrom inkriminált három tétele lehetőleg összevágjon az alispáni magánjegyzet különben igen ügyetlenül meghamisított jelzetével. Az alispán amint észrevette a bajt, rögtön intézkedett, hogy a három jó madár lépre kerüljön, de fájdalom sikertelenül; mert mikor Urbán Ferencz szbírói segéd elfogatásuk s beki-sértetésük végett Tolcsvára érkezett, már akkor egyikük sem volt hon található s mint nagyon természetes, szülei sem tudtak, mert nem is akartak távozásuk irányáról adni felvilágosítást. Az alispán erre körülményes jelentést tett a honvédelmi miniszternek s egyidejűleg a megye főispánjának is és kérte a vizsgálat megrendelését. A kerület szolgabírája és segédje valamint a tolcsvai előjáróság már is kihallgattattak, nyilatkozataikkal azonban a bűnös visszaélés rejtélyének első betüje sem lett megfajtvá s valószínűleg nem is lesz addig, míg a fenytő bíróság nem veszi kezébe a dolgot. Az eddigi nyomok elég világosan mutatják; hogy a bűnszálak merre ágaznak el és hol csomósodnak össze, s többi aztán a vizsgálóbíró erélye és ügyességétől függ.

A »tuzoltó«-hoz címzett bor- és sörcsarnok nyári helyisége, mint lapunk mai hirdetéséből olvasható, jövő május hó 1-én zeneszó mellett fog megnyitvatni. E kellemes kerti helyiség, már évek óta kedvező mulató helye a közönségnek s az újabb berendezések és csinosítások azt az eddiginél is vonzóbbá fogják tenni. A vendéglős buzgalma és áldozatkészsége mindenetre elismerést és pártolást érdemel s hisszük is, hogy az a közönség részéről nem fog elmaradni.

Baleset. Az ujonczozás alkalmával a magyar-király vendéglő udvarán egy hadköteles lábára reá esett egy gerenda s azt ketté törte. A szerencsétlent kórházba szállították.

Kormos Armin mai számunkban közölt hirdetését ajánljuk az olvasó közönség s különösen a háztartást vezetők becses figyelmébe.

Lapunk mult számában panaszképpen hoztuk fel: hogy a szivarárudák s ezek között különösen a főtrafik ünnep- és vasárnapok alkalmával zárva vannak s a közönség idevágó igényeit csak nagy ügygyel bajjal elégítheti ki. Panaszunkat a nagy kis árudákkal szemben ma is fenntartjuk, a nagy dohánytözsre nézve azonban helyet engedünk védekezésnek: melyszerint ez üzletet tulajdonosa a fenálló szabályok értelmében vasárnapon és ünnepnapokon nincs kötelezve nyitvatartani. Ha pedig mégis nyitva tartja csak is a közönség kényelmének deferral vele, melyet még sátoros ünnepek alkalmával sem szokott szem elől téveszteni.

Halálos kődobás. Ünnepe harmadnapja — ősi szokás szerint — falun »szentheverdel« nap szokott lenni, a mikor a legénység templom helyett korcsmába veszi be magát s irgalom nélkül nyakalja befelé a lélekölő pálinkát. Így történt ez közelébb Czekén is, a mikor aztán el sem maradt a »virtuskodás.« Szabó József nyalka legény széles jó kedvében követ dobott Czili Mihályba, de csak lábán találta azt, a mi hetvenkedési viselkedést teljességgel nem lohasztotta le s midőn Czili Mihály a nem éppen barátságos enyelgés miatt interpellálta, egy, két ökölnyi nagyságu követ kapott fel Szabó s azzal czimboráját úgy fején »celekedte,« hogy megmaradása éppen csak hajszálon függ, de ha kiheveri is a bajt, az orvosi vélemény szerint holtáig elmezavarban fog sinlődni.

Tüz volt kedden éjjel Gercselen s egy biztosított lakház s egy csür égett meg.

Kuriozumnak is beillik az a kéménytüz, mely hétfőn a zsólyomkai lakókat megriasztotta. A kéményseprő-mester házán gyult ki a kémény; de minden utókövetkezmény nélkül, mert a fekete angyalok hirtelen a tetőn termettek s egy közülök a kémény torkába ülvén szakértőileg csuszott lefelé, minek folytán a tüzet szerencsésen elfojtotta.

A magyarorsz. Kárpát-egylet keleti kárpátok osztálya. Folyó évi április 15-én tartatott meg M.-Szigeten ez osztály választmányi ülése Lónyay János főispán ur ö méltósága elnökle alatt, gróf Török Napoleon és báró Perényi Zsigmond főispán urak ö méltóságai, nemkülönböztetve Szatmár, Ugocsa és Maramaros megyék küldöttjeinek részvéte mellett. Határozatott, hogy az idei közgyűlés augusztus 14-én M.-Szigeten megtartassék és hogy ugyanezen napon a kiállítás is megnyitassék. A kiállítás Maramaros, Ugocsa és Szatmar megyék háziiparát, ásványvizeit, valamint az egész keleti Kárpátok bányászati, vásipar és vegyészeti terményeit fogja magába foglalni, mely kiállításra már jelenleg is jelentékeny részvétel mutatkozik. Ugyanakkor az osztály részéről Maramaros megye több vidékére kirándulások fognak rendeztetni. Ezek közt különösen kiemelendők a következők: a huszti várromok, viski fürdő, Kabola Poljana, a szlatai és rónaszéki sóbányák, a Tisza völgy és a Tisza forrásai, Vissó völgy, Suliguli, Rozsa völgy, Tatar hegytorok és Gura funtini megtekintése. Az Opressa, Cibles, Hoverla (2058 m.) Popp Iván (1940 m.) Verfu Pietroc (2305 m.) havasok megmászása. Angust közepe a legalkalmasabb időt nyújtja ezen kirándulásokra, miért is az osztály számos vendégeket remél Maramaros vidékén üdvözölhetni. Az osztály által intézkedések tételnek, hogy a vasutak részéről szállítási kedvezmények nyujtassanak.

Értesítés a selyemtenyészők számára. Mindazok, kik a folyó 1882. évben selyemtermeléssel foglalkozni óhajtanak, sziveskedjenek az általuk szükségrendő selymértépe iránt minél előbb alulírott felügyelőséghez fordulni, honnét egy selymértépe, mint a selyemhernyó felneveléséről szóló utasítás ingyen fog nekik megküldetni oly kötelezettség mellett, miszerint tartoznak termelendő selyemgubóikat alulirt felügyelőséghez beváltásra bekioldeni. A gubók beváltási ára: I. osztályu, kifejtett, egészséges kemény és tiszta gubó 1 frt 60 kr., II. osztályu puha, mocskos vagy dupla gubó 70 kr. kilonként fojtott állapotban. Figyelmertetnek azonban az illető termelőök, hogy selymértépe szükségletük meghatározásánál szigoruan vegyék figyelembe a rendelkezésükre álló szederfák mennyiségét; irányadóul szolgálhat, hogy egy lat = 17 gramm pete után nyert hernyók felnevelésére legalább 15—20 darab szederfa kívántatik. Felkéretnek egyuttal azok is, kik a folyó 1882. évben szederfamagot óhajtanának vetni, ezen szándékukat szintén alulirt felügyelőséggel mielőbb tudatni sziveskedjenek. Az elvetendő mag, a vetésről s gondozásról szóló utasítással egyutt, ingyenesen fog megküldetni azon föltétel alatt, hogy illetők, a vetések állásáról alulírott felügyelőséget értesíteni fogják, ha erre annak idején felkéretnek. Szegzárdon, 1882. évi február hóban. A m. kir. selyemtenyészési felügyelőség.

Eltévedt gyermek. M. Hotyka községbe a napokban egy 4-5 éves leány-gyermek vetődött be, kinek eddig sem szüleit, sem illetőségi helyét nem sikerült kipuhatolni.

A tréfa vége. Kisbányácskán folyó hó 7-én két testvér csak úgy pajzanságból dulakodni kezdett, hogy hát »a ki erősebb, az a hatalmasabb,«

T. K. 144/1882. sz.

Árverési hirdetés.

A tokaji kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Krajnyák Géza tokaji lakos végrehajthatónak, özv. Duchon Józsefné, illetőleg Királyfalvy Gábornó vevő tokaji lakos ellen 934 frt 35 kr. hátralékos vételár, s annak 1881. évi márcziushó 21-ik napjától járó 6% kamatai 4 frt 50 kr. jelenlegi s még felmerülő költségek kielégítése végett a tokaji 220-ik számú telekjegyzőkönyvben 338. h. r. szám alatt 1475 frtra, 337. h. r. sz. 50 frtra, 1115. h. r. sz. 135 frtra, — és 1461. h. r. sz. 67 frt 50 kr-ra becsült Duchon Józsefné szül. Knapp Johanna nevén álló ingatlanokra a kért s fenti tjkben feljegyzett végrehajtási árverés ezennel elrendeltetik, s annak eszközésére határidőül 1882. évi májushó 26-ik napjának d. e. 9 órája a tokaji kir. járásbíró telekkönyvi hatóságának helyiségében kitűzetik, foganatba vételével Terray László bir. végrehajtó megbízatik.

Ezen árverésre a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, miszerint a kikiáltási ár a fentebb megállapított becsár, melyen alól is szükség esetén az érdekelt bírtok eladatni fog, továbbá tartoznak venni szándékozók a becsár 10%-át vagyis 93 frt 43 1/2 kr. bánatpénz fejében készpénzben vagy ovadékképes papírban vagy az árverés előtt a tokaji kir. adó mint letéti hivatalhoz, vagy pedig az árverésnél a kiküldött kezéhez letenni; — vevő tartozik a vételár három egyenlő részletben és pedig az első 1/3-át az árverés jogerőre emelkedésétől számított 20 nap, a második 1/3-át ugyanazon naptól számított két hónap alatt, — az utolsó 1/3-át ugyanazon naptól számított négy hónap alatt minden vételári részlet után a fizetés napjáig számítandó 6% kamatokkal együtt a tokaji kir. adó mint letéti hivatalnál az 1882. évi decemberhó 6-án 39425/81. sz. igazságügyminiszeri rendeletben előírt szabályok szerint lefizetni, egyébaránt ezen hirdetéssel megállapított többi feltételek alólirt bíróság s a Tokaj község előljáróságánál a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

Kelt a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságtól Tokajban 1882. évi februárhó 3-ik napján.

Sillj Henrik,
kir. aljbíró.

Van szerencsém a n. é. helybeli s vidéki közönséget értesíteni: miszerint

a „Tüzoltó“-hoz czimzett vendéglői üzletem
nyári étkező helyiségét

májushó 1-én d. u. 6 órakor, Mányi Lajos zenekara közreműködésével ünnepélyesen megnyitom.

Izletes és a mellett jutányos ételek, kitünő kőbányai sör, nemkülönb. tiszta egészséges borok, — melyek közül az általam személyesen beszerzett ó-szerednyei különösen kiválik — mint eddig ugy ezentul is legfőbb gondoskodásom tárgyát képezendik s minden törekvésem oda irányuland, hogy e kellemes s tekepályával is berendezett mulató-helyen a t. közönség minden kényelemmel találkozzék.

Számos látogatásért esdve maradtam
S.-a.-Ujhely, 1882. ápril hó 23 án

Pollatschek M.
vendéglős.

I—2

Ezer darab névvel ellátott számla 4 frttól feljebb.

A „ZEMPLÉN“

KÖNYVNYOMDÁJA

ajánlja magát mindennemű

könyvnyomdai munkák

ugymint:

Könyvek,

Folyóiratok, Levélfejek,

GYÁSZJELENTÉSEK,

Szabaduló és tanulólevelek,

Borítékok,

Gazdasági,

társulati, pénzügyi,

közjegyzői, ügyvédi és kereskedelmi

NYOMTATVÁNYOK

gyors olcsó és pontos elkészítésére

Nyugták,

Eljegyzési kártyák,

FALRAGASZOK,

Esketési meghívók

Számlák,

BÁLI MEGHÍVÓK

KÖRLEVELEK

Száz darab névjegy 50 krtól 1 frt 20 krig.

Ezer darab levélboríték czimmel 3 frt 50 kr.

Száz darab esketési meghívó borítékkal együtt 2 frt 50 kr.

89. szám.
1882.

Árverési hirdetés.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LV. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a homonnai kir. bíróság, P. 2248/1879. számú végzése által gr. Hadik Barkóczy Ilona tavarai lakos végrehajtató javára Herschkovics József és Sámuel viravai lakosok ellen 600 frt tőke, és eddig összesen 90 frt 25 kr. perkötség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 485 frt 50 kr-ra becsült szarvasmarhák, lovak, házbutorok, házi eszközök, ágyneműek s egyébektől álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 740P./1882. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Virván Herschkovics Sámuel lakásán leendő eszközzésére 1882-ik évi májushó 2-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kiűzetendő.

Kelt Homonnán, 1882. évi apr. hó 15.

Kádoss Béla,
kir. bírósági végrehajtó.

Magyar éjszak-keleti vasut



4964. sz.

Pályázati hirdetés.

A magyar éjszak-keleti vasut a s.-a.-ujhelyi műhely pályaudvarán levő mozdony-szerelde épületének bővítésénél előforduló és körülbelül 10,000 forintot meghaladó kőműves, ács, asztalos, lakatos, bádogos, mázó és üveges munkák kivételére ezennel pályázatot hirdet.

A terv és költségvetés, nemkülönbön pályázati feltételek és szerződés-minta a magyar éjszak-keleti vasut vezérigazgatóságának pályafenntartási irodájában Budapest II. kerület lánchíd utca 1. szám III. emelet, nemkülönbön Kassán a vasut társulatának ott székelő VII. mérnök szakaszánál betekinthetők, hol az ajánlattételhez szükséges űrlapok díjtalanul kiadatnak.

Az ajánlatok a magyar éjszak-keleti vasut vezérigazgatóságához (Budapest II. lánchíd utca 1. sz.) címezve f. évi májushó 7-ig nyújthatók be.

Budapesten, 1882. évi apr. hóban.

A vezérigazgatóság.
(Utánnymot nem díjaztatik.)

Orvosi bizonylatok

"M A R G I T"

GYÓGYFORRÁSRÓL.

Előnyös tulajdonsága valamennyi szikéleges vizek között, — vegyi alkotásának szerencsés összetétele, — kevés szabad, de gazdag, félig kötött szén-sav tartalma.

Dr. Korányi Frigyes egyetemi tanár és kir. tanácsos. Jó hatásnak találta a légurak és gyomor nyákhártyának hurutos bántalmánál. A Seltersi-, Radeini-, Vichy-, stb. vizektől különbözik, csekélyebb szén-sav tartalmánál fogva s azért vérzések lehetőségénél vagy a hol a vérkeringési szervek izgatásától kell tartani, a szén-savany dúsabb vizek fölött előnyvel bír.

Dr. Gebhardt Lajos egyetemi tanár, Rókus kórház igazgatója. Kiválóan jó hatásnak bizonyult a légző-, emésztő- és vizeledő szervek hurutos bántalmánál oly annyira, hogy jelenleg rokonalkatu más ásványvíz kórházunkban alig rendeltek, — csekély szabad szén-sav tartalmánál fogva, oly esetekben is sikeresen alkalmazzuk, a melyekben a Seltersi-, Gishshübli-, Gleichenbergi vizeknek használata határozottan káros volna.

Dr. Navratil Imre egyetemi tanár. Torok-, gége-, légcső- és hörgbetegségben igen jó, kiváló hatást pedig akkor gyakorolt, ha az említett szervek bántalmával rokon természetű gyomorbaj volt jelen.

Dr. Poór Imre egyetemi tanár. Gége, tüdő, gyomor, vizeledő szerv idült hurutját, szintugy osztalja, mint a Seltersi-, Gleichenbergi, Gishshübli. Előnye, hogy a betegek élvezettel iszik s hogy sem bevéve, sem belélegve, a fejben vagy tüdőben nem okoz semmi vértörődést.

Dr. Kéty Károly egyetemi tanár. Légző-, emésztő-szervek hurutos bántalmánál jó eredménnyel alkalmaztam. Seltersi-, Gleichenbergi, Gishshübli vizek fölött kisebb szén-sav tartalmánál fogva előnyvel bír.

Dr. Barbás József Rókus-kórházi főorvos. Légző-, emésztő- és vizeledő szervek hurutos bántalmánál bátran versenyez a külföldi szikéleges ásványvizekkel.

Dr. Bamberger Henrik egyetemi tanár, udvari tanácsos. Légző-, emésztő-szervek idült hurutjainál tapasztalt eredmény bizonyítja, hogy gyógyhatásban teljesen azonos a Seltersi-, Gishshübli- és Vichy vizekkel.

Dr. Duchek András egyetemi tanár, udvari tanácsos. Összetétele és kellemes ízénél fogva ajánló a lélegző és emésztőszervek kórállapotainál.

Hamisítások és szándékos félrevezetések elkerülése tekintetéből kérjük a tekintetes orvosi kart, hogy a t. cz. közönséget, hogy az eddig használt „Luhí“ név mellőzésével ezentel csak a „Margit forrás“ elnevezést használják.

Borral használva a legegészségesebb és legkellemesebb ital.

7-12

Dr. Karlovsky utódai
„Margit“ gyógyforrás igazgatósága.

Alólirott tisztelettel van szerencsém a városi, mint vidéki n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy **f. évi ápril 24-től az**

Ó-Cassinó „Magyar-Koronához“ czimzett

helyiségeket kibéreltem, — és hogy a fenti naptól a vendégszobákat a kor igényeinek megfelelőleg egészen újonnan és kényelmesen rendezem be.

A sör- és borhelyiségeket szintén átalakítandom, s újonnan felszerelve **étkező helyiséggel**

kötöm össze. — Miért is, megrendeléseket a legjutányosabb árak mellett, ugy **társas-ebéd, vacsora és banquetre**, valamint **havi étkezésre** akár nálam, akár házhoz hordva elfogadok.

A legjobb és izletesebb **hideg és meleg ételek**, nemkülönbön mindenféle italok **sör, bor, fekete- és fehérvé thea s liqueörök** a nap bármely szakában, — ugyszintén villás-reggelire minden nap frissen készült **pörkölt, székelygulyás és kassai virsli** lesznek kaphatók.

Midőn a n. é. közönséget, a kellő rend, tisztaság, kiszolgálát és jutányos árakról biztosítanám, igyekezetemmel nem mulasztandom el a kegyes pártfogást kiérdemelni.

Melyért előre is esd

S.-a.-Ujhely, 1882. ápril 8-án

CSERNYICZKY MIHÁLY,
a „Magyar-Korona“ (Ó-Cassinó) vendéglőse.

3-3

Az ünnepélyes megnyitás május 2-án este, melyre a n. é. közönség megjelenését kérem.

A sáros-kis-pataki csoport legelőjére mintegy 200 darab marha 3 forint fizetés mellett felfogadtatik.

Nagy András,
csoport elnök.

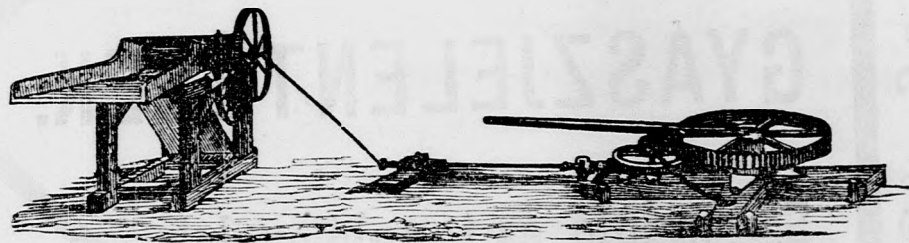
Heinzelmann vasgyárának bizom. raktára.

Clayton és Shutleworth

gazd. gépgyárnokok Lincoln (Angolhon.)

Bizományi készlet és képviselő

Adriányi és Markónál Kassán.



Ajánlják a t. cz. gazdaközönségnek a legújabb vívmányok kiaknázásával felszerelt és még eddig utol nem ért gőzjárgány és kézi erőre szerkesztett cséplőket; szelelő-, osztályozó-, üszök- és konkoly választórostákat; kiváló munkaképességgel bíró és eddigelé legjobbaknak ismert hárombarázdás ekéket; vető-, kaszáló-, szénagyűjtő-, arató-, szecska- és répa-vágó-, morszoló- és füllesztő-gépeiket; örlő- és darálókat; mindennemű szivattyúkat és általában e szakba vágó és saját gyártmányú legjobb gépeiket, géphajtó szijjait és gépfőlszerelvényeiket a lehető legjutányosabb ár és kedvező feltételek mellett.

Képes árjegyzékekkel és bővebb felvilágosítással megkeresésre a legnagyobb készséggel szolgálnak

ADRIÁNYI és MARKÓ
vaskereskedők Kassán.

5-16

Mogyoróskai portland- és román mészlény.